SOPPALCO SIGMA

GS INDUSTRY
public company

SOPPALCO SIGMA

GS INDUSTRY SRL ha una copertura di 15.000 m². Un'azienda da più di 30 anni leader nella progettazione e nella produzione di sistemi di stoccaggio ad alto contenuto tecnologico, con una vasta gamma di prodotti, dal piccolo scaffale a bulloni per uso domestico ai grandi magazzini robotizzati. Negli stabilimenti GS, ad elevato potenziale produttivo, lavorano impianti automatizzati in grado di garantire affidabilità e precisione nella fabbricazione: espressione dell'alta tecnologia impiegata sono in particolare la lavorazione del nastro di acciaio e il processo di verniciatura a polveri epossidiche. Le esperienze maturate, dal settore del bricolage allo stoccaggio industriale di materiali pesanti, sono la migliore garanzia di successo per efficaci soluzioni su misura. I progettisti GS lavorano costantemente per mettere a punto nuovi prodotti, come l'esclusivo sistema di scaffalature porta pallets, con montante a portata variabile, interamente ad incastro, senza bulloni o saldature, che riduce considerevolmente il costo pur mantenendo caratteristiche tecniche molto elevate.

GS INDUSTRY SRL covers an area of 15.000 m². For over 30 years the company has been a leader in the design and production of hightech storage systems offering a wide selection of products ranging from slotted angle shelving for domestic use to large automated warehouses. The GS factories have a high production rate and use automated systems that guarantee dependable accurate manufacturing: the machining of steel strip and the epoxy coating process are typical examples of the high technology employed. The experience built up, from the do-it-yourself sector to the industrial storage of heavy materials, guarantees success for any given situation. The GS designers are constantly working to develop new products such as the exclusive pallet racking system with variable capacity upright and slot-in assembly without bolts or weldings, thus reducing costs whilst maintaining a high technical quality.

La société GS INDUSTRY SRL, leader depuis plus de 30 ans dans la conception et la production de systèmes de stockage à haut contenu technologique avec une vaste gamme de produits, du petit rayonnage à boulons pour usage domestique aux grands magasins robotisés, occupe une surface couverte de 15.000 m². Des installations automatisées, en mesure de garantir fiabilité et précision au niveau de la production, opèrent dans les usines GS qui ont un grand potentiel de production: l'usinage de la feuille d'acier et le processus de peinture à poudres époxy sont en particulier l'expression de la technologie de pointe utilisée. L'expérience acquisée, du secteur du bricolage au stockage industriel de matériaux lourds, est la meilleure garantie de succès pour des solutions sur mesure efficaces. Les auteurs de projet GS travaillent constamment pour mettre de nouveaux produits au point, tels que le système de rayonnage porte palettes exclusif avec montant à charge variable, entièrement à encastrement (sans boulons ni soudures), qui réduit considérablement le prix tout en conservant des caractéristiques techniques très élevées.

SOPPALCO SIGMA

GS INDUSTRY SRL erstreckt sich aut 15.000 m² überdachrem Arial. Ein Unternehmen, das seit mehr als 30 Jahren Leader in der Projektierung und Produktion van Lagersystemen mit hohem technologischem Gehalt ist, mit einer umfangreichen Produktepalette, vam kleinen verschraubren Regalfürden Hausgebrauch bis zu den großen robotierlen Lagern. In den GS Werken mit hohem Produktionspotential befinden sich automatisierte Anlagen, die Zuverlässigkeit und Präzision bei der Fertigung gewährleisten: ein Ausdruek der angewendeten hohem Technologie sind insbesondere die Stahlbendverarbeitung und das Epoxydpulverbeschichtungsver fahren. Die gereiften Erfahrungen, die von der Heimwerkerei bis zur industriellen Lagerung schwerer Materialien reichen, sind die beste Erfolgsgarantie für effiziente Lösungen naeh Maß. Die GS Projekteure sind andauernd bei der Arbeit, um neue Produkte zu entwerfen, wie das exklusive Regalsystem für Paletten mit Tragsäule mit variabler Tragkraft, ohne Schrauben oder Schweissungen vollständig einspannbar, mit dem die Kosten bei gleichbleibenden, sehr hohem technischen Merkmalen erheblich reduziert werden.

GS INDUSTRY SRL, ocupa una superfificie cubiertl de 15.000 m².
Una firma que desde hace más de 30 años es líder en el diseño y producción de sistamas de almacenamiento de alto nivei tecnológico, con un amplio abanico de productos, desde la pequeña eslantería con pernos pera uso doméstico hasta lasgrandes depósitos robotizados.
En los eslablecimientos GS, con un alto potencial de producción, hay en luncionamienta instalaciones automatizadas que garantizan liabilidad y precisión en la labricación: la moderna tecnología empleada está representada en especial por el mecanizado de cintas de acero y por el proceso de pintura epoxi. La amplia experiencia adquirida que abarca desde el sector del bricolaje hasta el de almacenamiento industriai de materiales pesados, garantizan 105 mejores resultados para efificaces soluciones a medida. Las proyectistas GS trabajan constantemente para poner a punto nuevos productos, tal come el exclusivo sistema de estanterías para paletas, con montante de capacidad de carga variable, completamente encastrable, sin pernos ni soldaduras, que reduce considerablemente el coste, conservando características técnicas excelentes.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

Installare un Soppalco Sigma in un edificio è spesso la soluzione migliore per sfruttare tutto lo spazio disponibile, anzi per ampliare di 2, 3 volte le superfici utili per il lavoro.
Soppalco Sigma di GS Scaffalature è stato studiato e progettato nei minimi particolari da uno staff di ingegneri per darvi un prodotto garantito in sicurezza e solidità per i materiali e le tecnologie utilizzate.
La sua capacità portante è superiore rispetto ai tradizionali soppalchi.

Installing SIGMA MEZZANINE FLOORS in a building is often the best solution to exploit all the available space and to increase the work area by two or three times.
The SIGMA MEZZANINE FLOOR has been accurately studied and designed by a staff of engineers, in order to guarantee and supply you with a safe and strong GS product, a result of quality materials and technology.
Various load capacities can be achieved according to the customers requirements.

L'installation d'une Soupente Sigma dans un édifice est souvent la meilleure solution pour pouvoir utiliser au mieux tout l'espace disponible, et permettre d'augmenter de 2, 3 fois la surface utile pour le travail.
La Soupente Sigma des Rayonnages GS a été étudiée et projetée dans les détails par une équipe d'ingénieurs pour proposer un article garanti en ce qui concerne la sécurité et la solidité, et ce, a cause des matériaux et des technologies utilisés.
Sa portée est supérieure par rapport aux soupentes traditionnelles.

In einem Gebäude eine Bühne Sigma zu installieren, erweist sich oft als beste Lösung, um den zur Verfügung stehenden Platz optimal ausnützen zu können; die Arbeitsflüche kann verdoppelt oder verdreifacht werden. Die Bühne Sigma, der Firma "GS Scaffalature" ist unter Berücksichtigung kleinster Details, von einem Team von Ingenieuren entworfen worden, um ihnen, was Materialien und Technologien anbelangt, ein äußerst sicheres und solides Produkt anbieten zu können.
Die Belastbarkeit dieser Bühne ist größer als die der traditionellen bühnen.

Instalar un Entrepiso Sigma en un edificio es a menudo la mejor soluciòn para aprovechar todo el espacio disponible, es decir para ampliar de 2, 3 veces las superficies ùtiles para el trabajo.
Entrepisos Sigma de GS Estanterìas, han sido estudiados y proyectados en los mìnimos detalles por un staff de ingenieros para darles un producto garantizado en seguridad y solidèz por los materiales y las tecnologìas utilizadas.
Su capacidad es superior con respecto a los tradizionales entrepisos.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

La profilatura delle travi eseguita all'interno dei nostri stabilimenti produttivi garantisce la qualità costante della produzione. Soppalco Sigma è stato realizzato per sopportare differenti carichi ed è di tante dimensioni ed altezze, per questo adattabile a molte tipologie di prodotto.
L'accesso a Soppalco Sigma avviene normalmente tramite scale fisse a gradini.

All profiled beams are manufactured in our factories, this guarantees a constant production quality. SIGMA FLOOR has been designed for different load capacities, and can be built in various dimensions and heights, making it suitable for many products and uses.
Usually, staircases are used for access to the SIGMA MEZZANINE FLOOR.

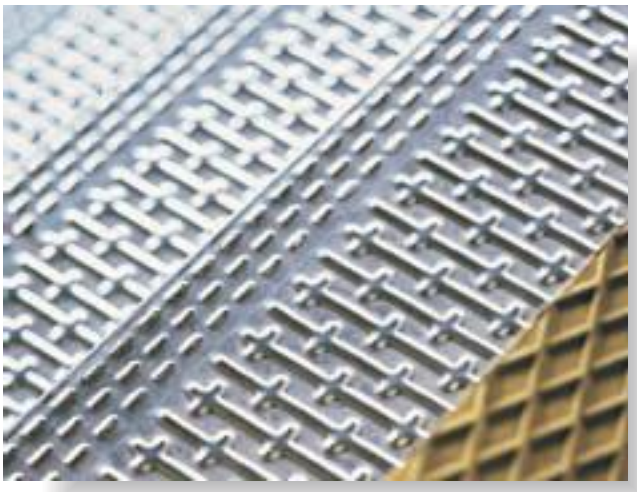
Le profilage des montants effectué dans nos établissements garantit la qualité constante de la production. La Soupente Sigma a été réalisée pour supporter différentes charges de différentes dimensions, hauteurs, et pour cela elle s'adapte à de nombreux types de produits. L'accès à la Soupente Sigma s'effectue normalement au moyen d'une échelle fixe avec marches.

Die in unseren Werken ausgeführte Profilierung der Balken, garantiert für die Qualität der Produktion. Die Bühne Sigma ist für verschiedene Belastungen gedacht, kann verschieden groß und hoch sein und ist darum für verschiedene Waren und Konstruktionssysteme geeignet. Der Zutritt erfolgt normalerweise von einer fixen Treppe aus.

La perfiladura de las vigas realizadas en el interior de nuestros establecimientos productivos, garantizan la calidad constante de la producciòn. Entrepisos Sigma han sido realizados para soportar diferentes cargas y existen de muchas medidas, alturas, por esto se adaptan a varios tipos de productos. El acceso al Entrepiso Sigma se efectùa normalmente por medio de escaleras fijas con escalones.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA



SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

I piani di calpestio sono di diverse tipologie, consigliate dai tecnici GS a seconda del peso da sostenere e dell'utilizzo. Oltre ai 3 tipi di grigliato – forato, bugnato e liscio –, i piani possono essere anche rivestiti in legno con una base di lamiera grecata.

As there are different types of flooring, our engineers will advise you of the best solutions according to the load capacity and work conditions the mezzanine floor will be subjected to. Apart from the three types of steel flooring-punched, embossed and smooth, the floors can be laid with 38mm chipboard.

Les passerelles de circulation sont de différents types, elles sont conseillées par les techniciens GS selon le poids à soutenir et l'utilisation. Plus de 3 types de grillage – perforé, en relief et lisse –, les planchers peuvent être revêtus de bois avec une base en tôle grecque.

Unter Berücksichtigung der jeweihigen Belastung und des jeweiliqen Gebrauchs, empfehlen die techniker von GS verschiedene Belagarten. Neben den 3 Ausführunqen der Blechroste-gelocht, dossiert und glatt-Können auch Holzplatte auf Trapezblech verlegt werden.

Los planos de pisoteo son de distintos tipos, aconsejados por los tècnicos GS segùn el peso para sostener y segùn la utilizaciòn. Màs de 3 tipos de enrejado – perforado, abollado y liso –, los planos pueden ser tambièn revestifdos en madera con una base de enchapado corrugado.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

Soppalco Sigma è caratterizzato dalla facilità e dalla rapidità di montaggio, smontaggio e dalla praticità nel trasporto.
E' un prodotto estremamente versatile e facilmente adattabile ad altri sistemi di scaffalature metalliche. La sua semplicità costruttiva, permette un rapporto qualità/prezzo più che vantaggioso.

The advantage of a SIGMA MEZZANINE FLOOR is that it can be easily and quickly built and dismantled, and its components easily transported. It is an extremely versatile product that can be easily adapted to other uses within the storage field. The simplicity in the installation of SIGMA MEZZANINE FLOOR, provides an attractive quality/price ratio.

La soupente Sigma se caractérise par son assemblage, démontage....facile, et par une facilité de transport.
C'est un article extrêmement versatile et facilement adaptable à d'autres systèmes de rayonnages métalliques. La simplicité de sa construction permet d'obtenir un rapport de qualité/prix très avantageux.

Das Bühnensystem Sigma ist dadurch gekennzeichnet, dass es leicht und schnell montiert, abmontiert und transportiert werden kann.
Dieses Produkt findet eine vielseitige Anwendung und kann leicht an andere Metallstrukturen angepasst werden. Durch seine einfache Konstruktion wirkt sich das Verhältnis zwischen Qualität und Preis äußerst vorteilhaft aus.

Entrepisos Sigma està caracterizado por la facilidad y la rapidèz de montaje, desmontaje y por la practicidad en el transporte.
Es un producto extremamente versàtil y fàcilmente adaptable a otros sistemas de estanterìas metàlicas. Su simplicidad constructiva, permite una relaciòn calidad/precio màs que ventajosa.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

Per le operazioni di carico e scarico di materiale pesante, c'è un cancello scorrevole e/o basculante che facilita il lavoro.

There are sliding or up and over safety gates for loading and unloading operations facilities.

Pour les opérations de chargement et déchargement de matériaux lourds, la soupente est équipée d'une barrière et/ou basculante coulissante qui facilite le travail.

Für die Lade- und Abladeoperationen, bei schwerem Material, ist zur Arbeitserleichterung ein Behiebetor und/oder Schwenktor vorhanden.

Para las operaciones de carga y descarga de materiales pesados, existe una verja corrediza y/o basculante que facilita el trabajo.

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

Soppalco Sigma è disponibile in varie colorazioni, la verniciatura è epossidica e atossica, gli innumerevoli accessori consentono una personalizzazione della struttura.
Soppalco Sigma è sicuramente la risposta giusta alle vostre esigenze e alle vostre richieste di un massimo uso dei locali con la minor spesa possibile.

The SIGMA MEZZANINE FLOOR is available in different colours. Epoxy coating powders with no toxic contents are used for painting; a wide range of accessories allow you to achieve customized installations. SIGMA MEZZANINE FLOOR is definitely the right answer to all your needs and requirements for the best use of your premises at the lowest costs.

La Soupente Sigma est disponible en différentes couleurs, la poudre époxy utilisée pour le vernissage est sans composants toxiques, les accessoires nombreux, permettent de réaliser une structure personnalisée. La soupente Sigma est certainement la réponse idéale à vos exigences et nécessités en vue d'une meilleure utilisation de vos locaux avec un investissement très contenu.

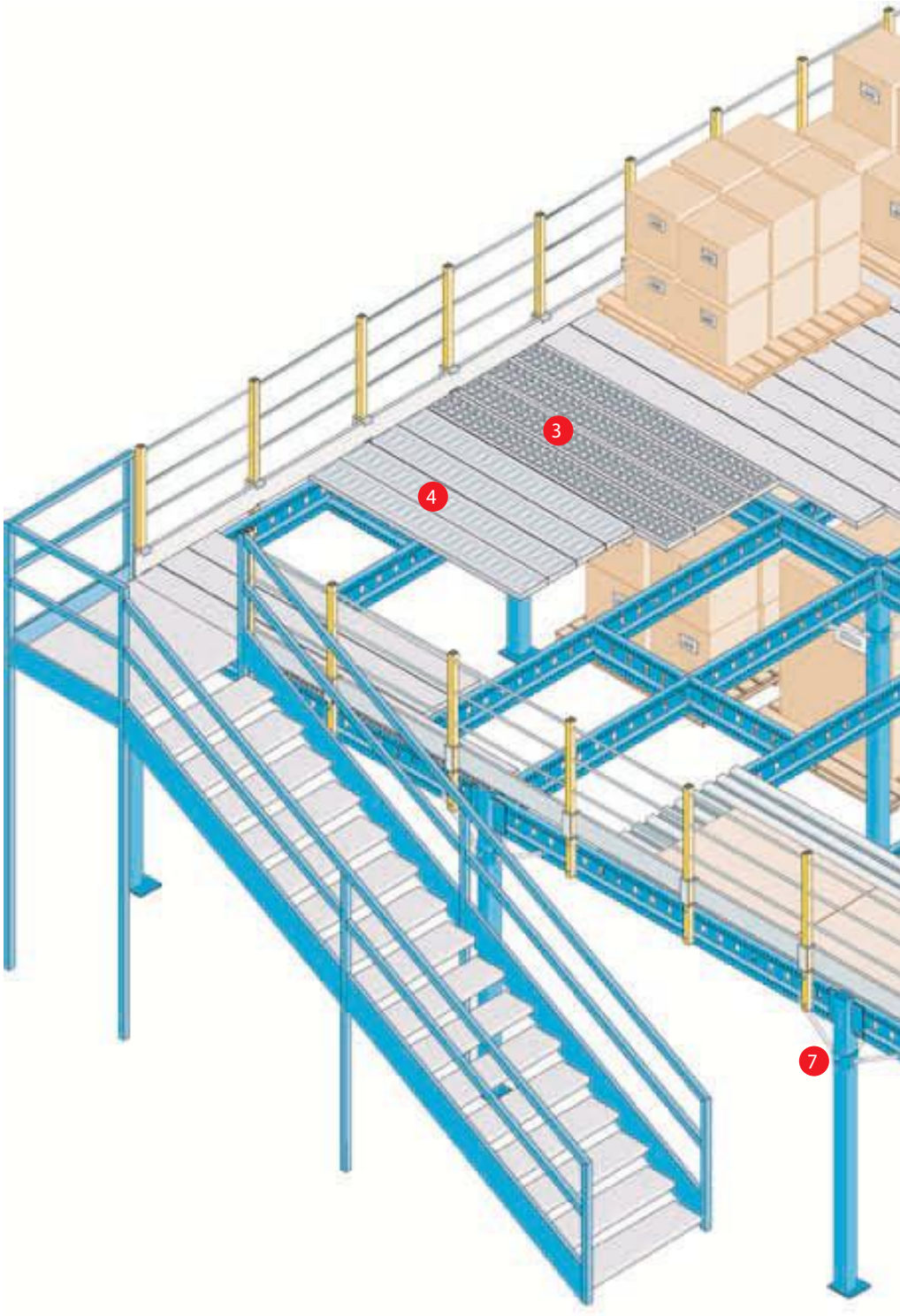
Die Bühne Sigma ist in verschiedenen Farben verfügbar – die Epoxid-pulver-Beschichtung ist frei von Schadstoffen - durch das unzählige Zubehör kann die Struktur jeglichen Kundenanforderungen angepasst werden. Der Bihne Sigma kann jeder Wunsch nach Platzausnützung zu geringstmöglichen Preisen erfüllt werden.

Entrepisos Sigma se encuentra disponible en varias coloraciones, el varnizado es epoxìdico y atòxico, los innumerables accesorios consienten una personalizaciòn de la estructura. Entrepisos Sigma es seguramente la respuesta justa a vuestras exigencias y a vuestras necesidades de una màxima utilizaciòn de los locales con el menor gasto posible.

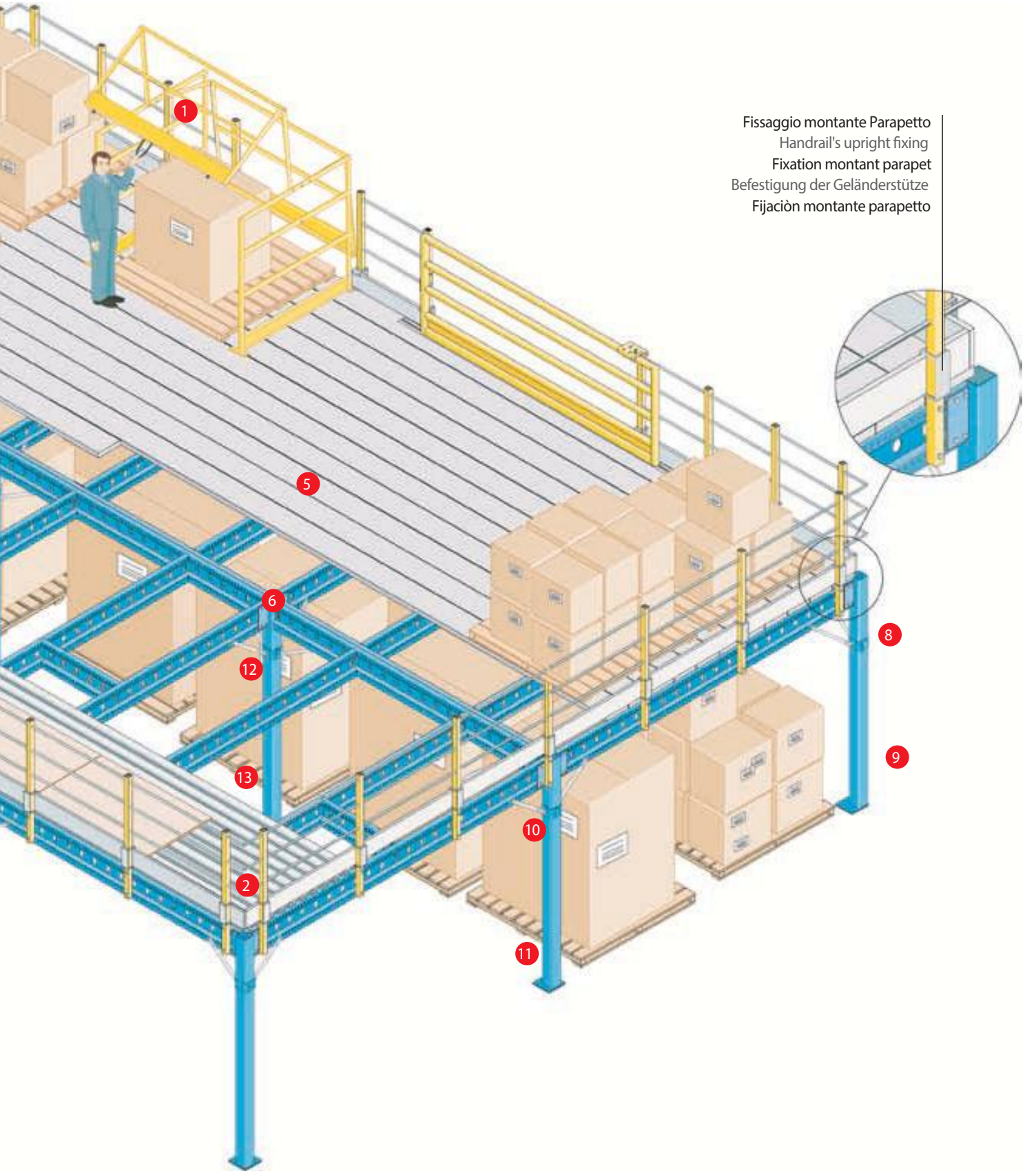
SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

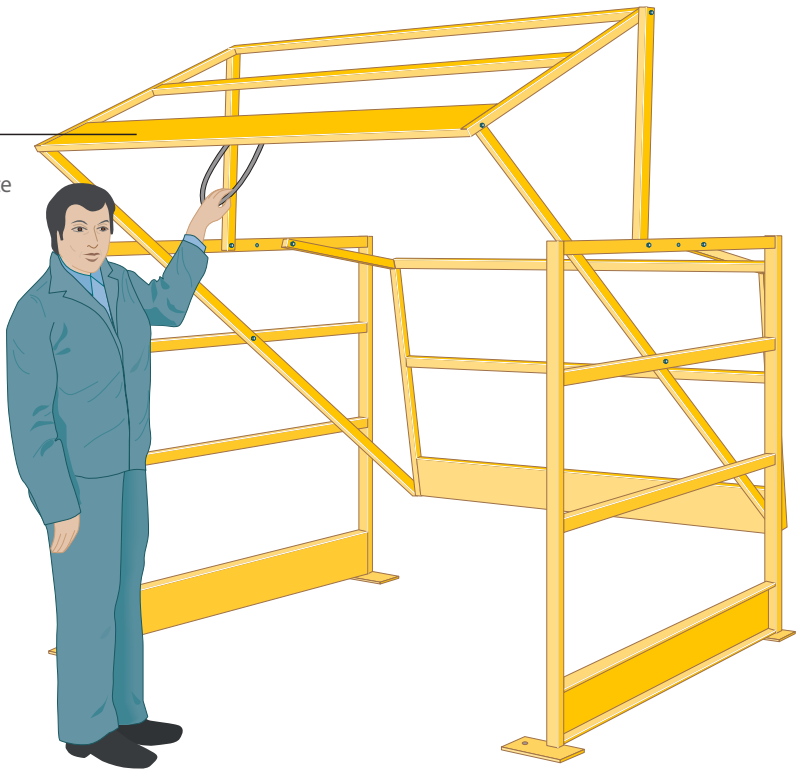
SOPPALCO SIGMA



SOPPALCO SIGMA

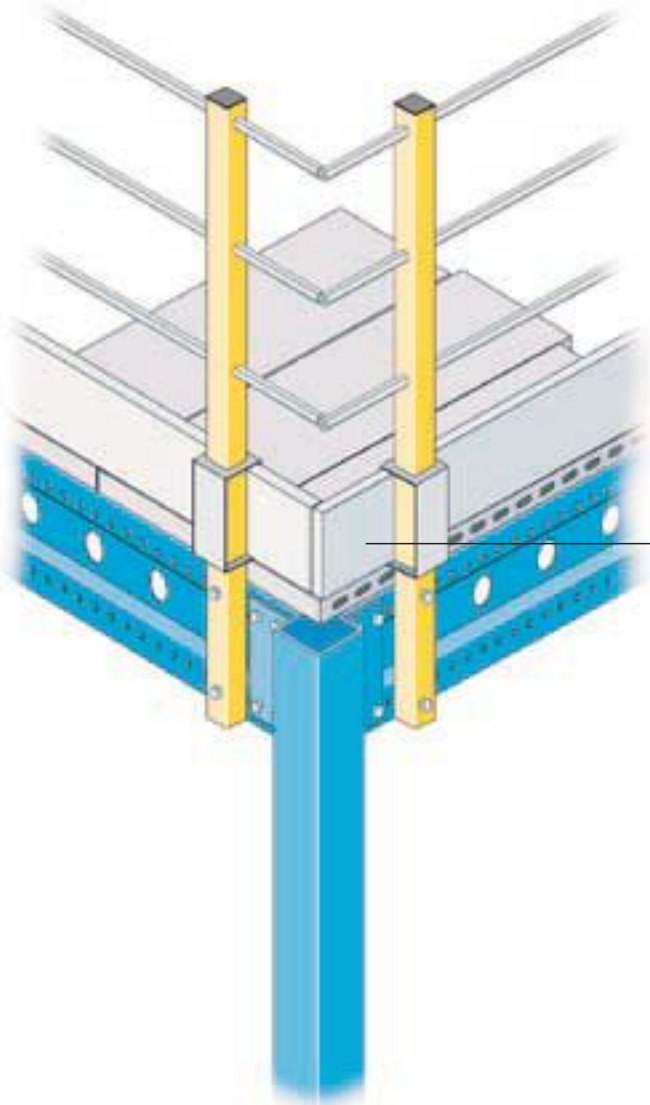


SOPPALCO SIGMA



1

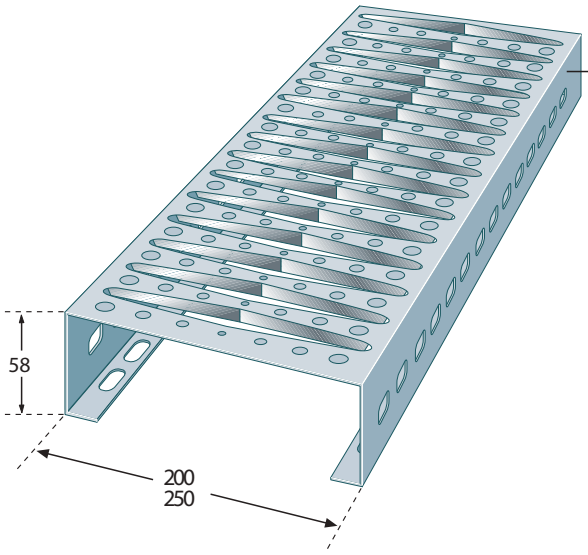
Cancello basculante
Up and over safety gate
Barrière basculante
Schwenktor
Verja basculante



2

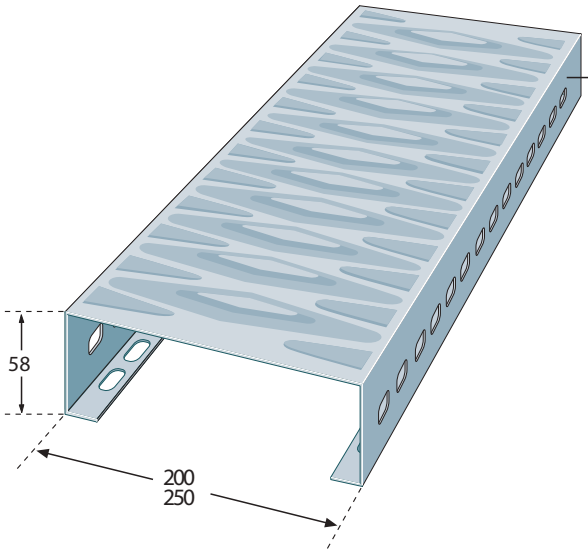
Parapetto
Handrail
Parapet
Geländer
Parapeto

SOPPALCO SIGMA



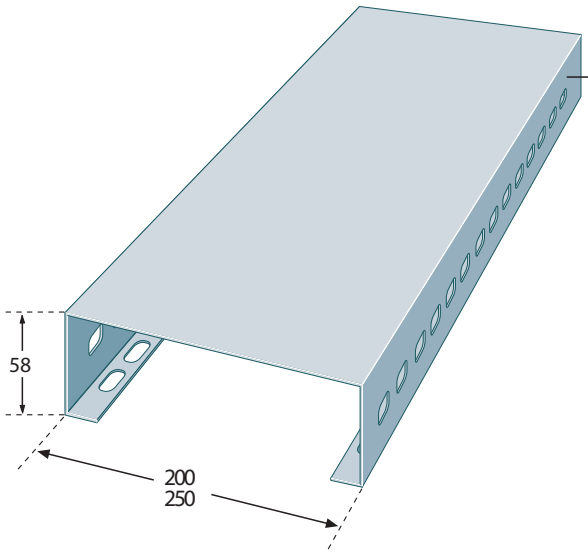
3

Forato
Holed
Foré
Gelocht
Agujereado



4

Bugnato
Ashlar
Bossé
Gebosselt
Abollados

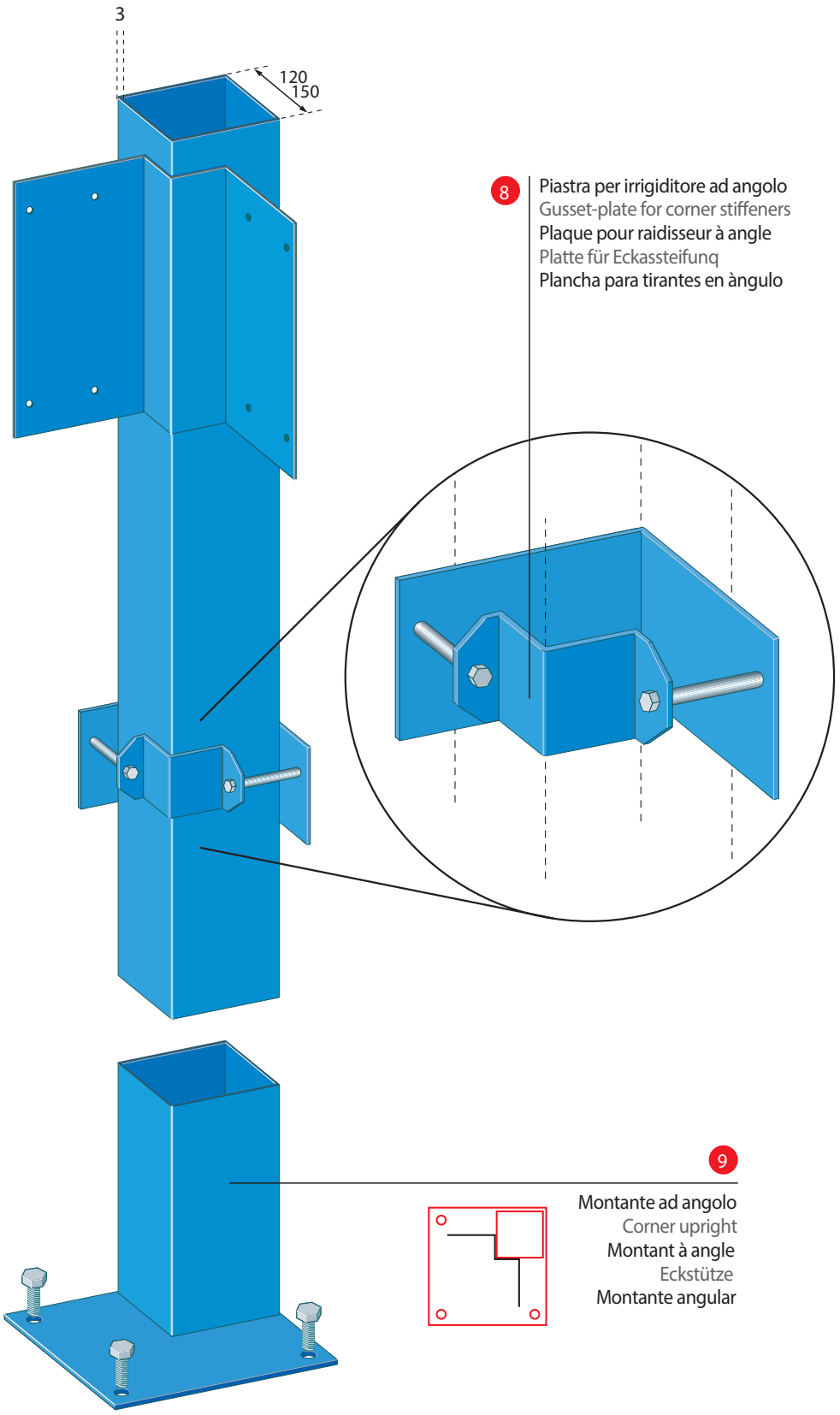


5

Liscio
Smooth
Lissé
Glatt
Liso

SOPPALCO SIGMA

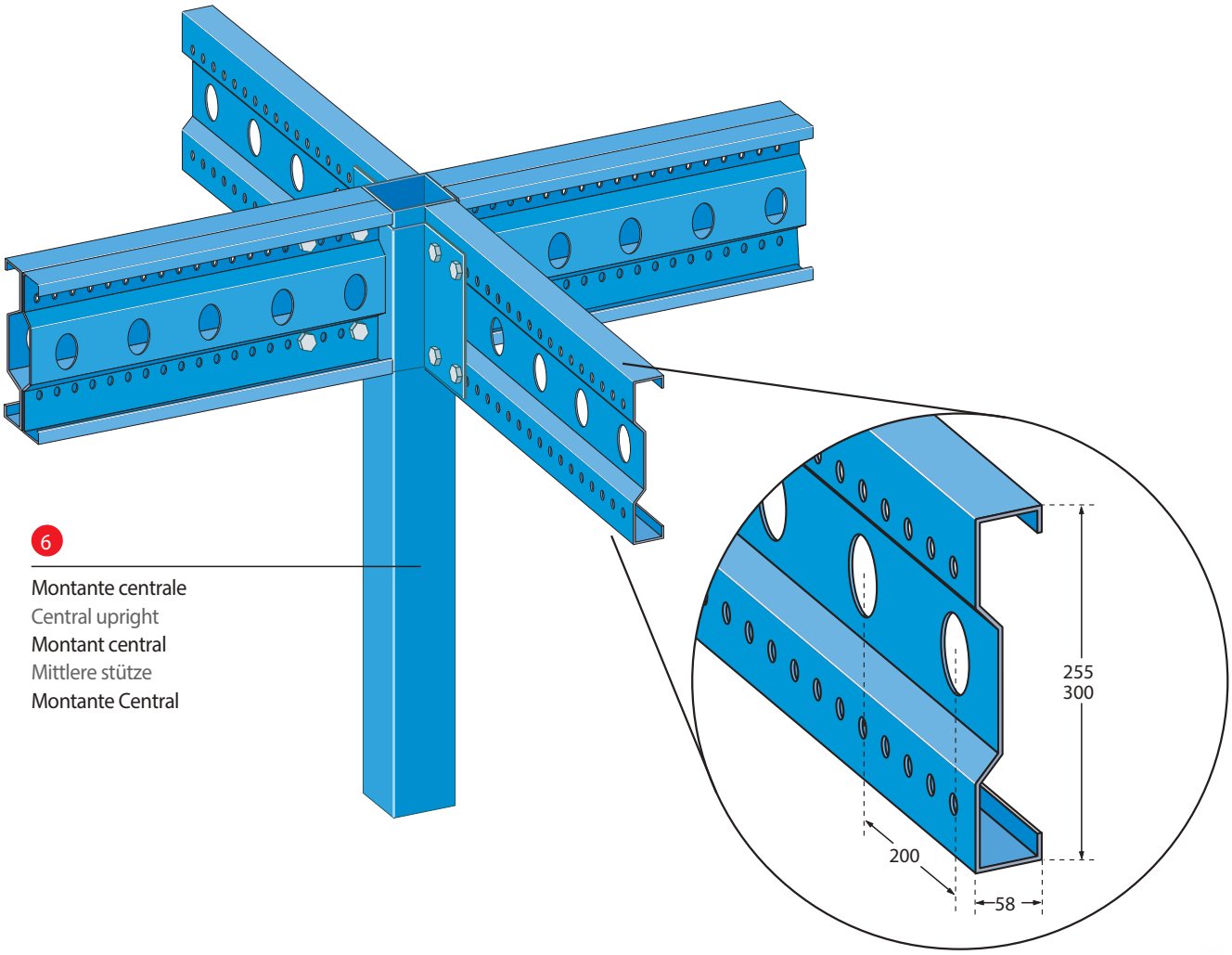
SOPPALCO SIGMA



8 Piastra per irrigiditore ad angolo
Gusset-plate for corner stiffeners
Plaque pour raidisseur à angle
Platte für Eckassteifunq
Plancha para tirantes en àngulo

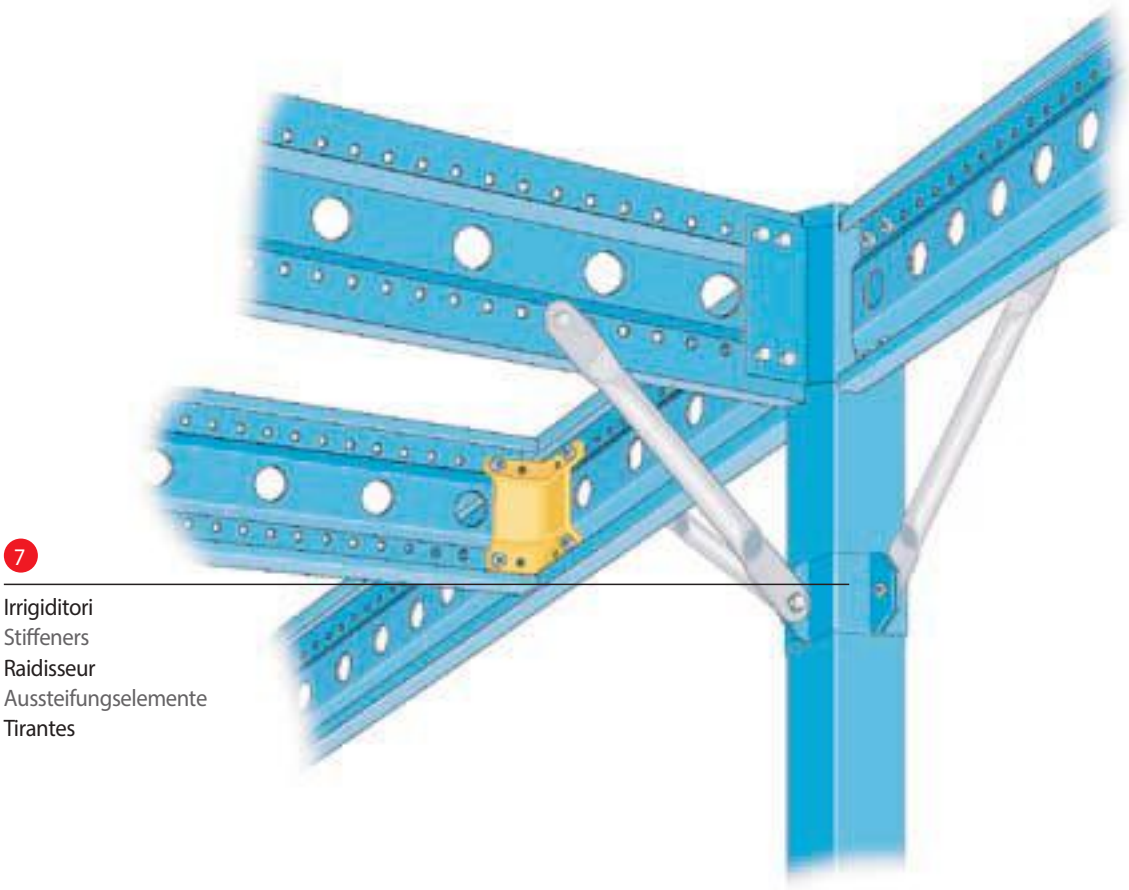
9 Montante ad angolo
Corner upright
Montant à angle
Eckstütze
Montante angular

SOPPALCO SIGMA



6

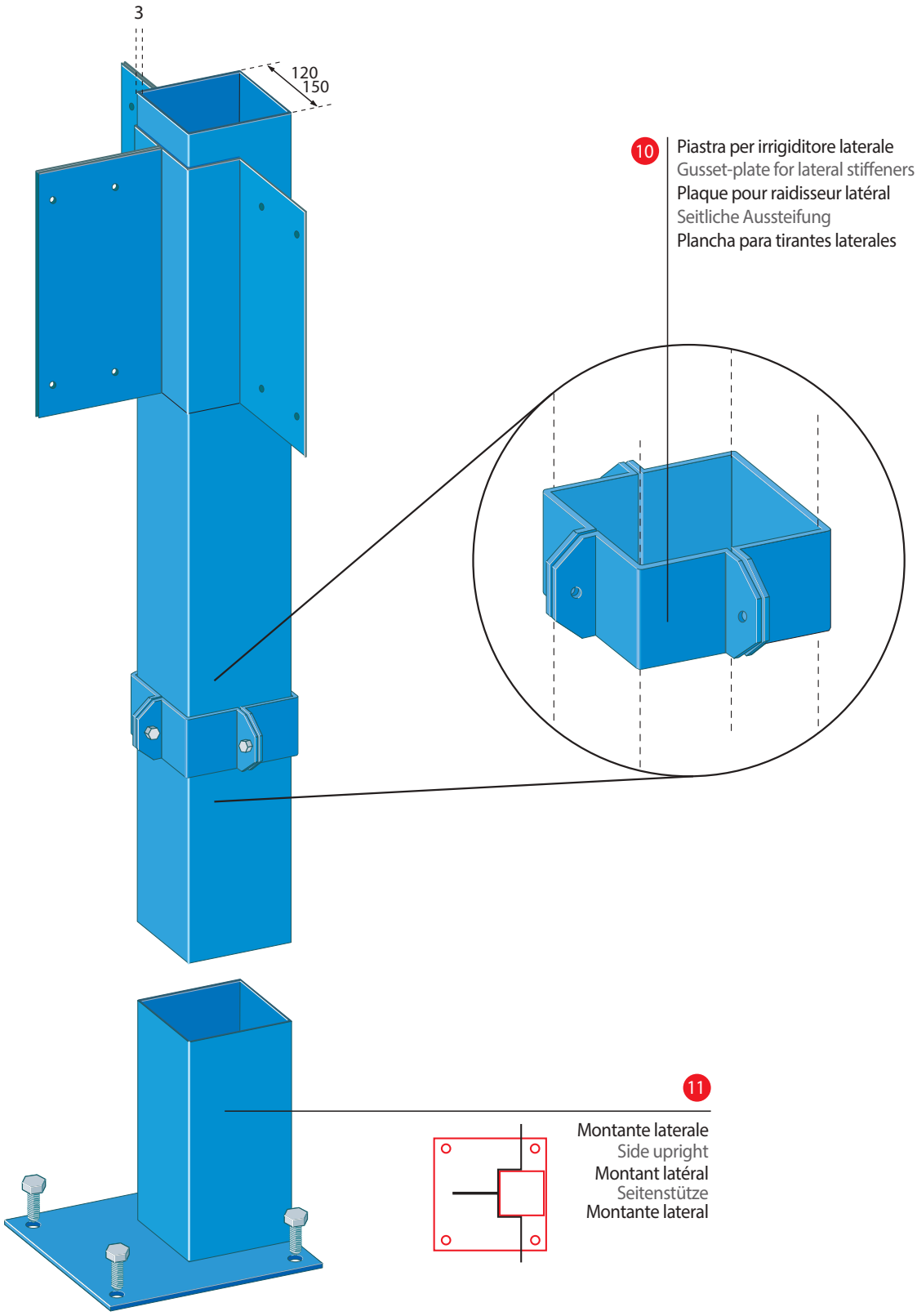
Montante centrale
Central upright
Montant central
Mittlere stütze
Montante Central



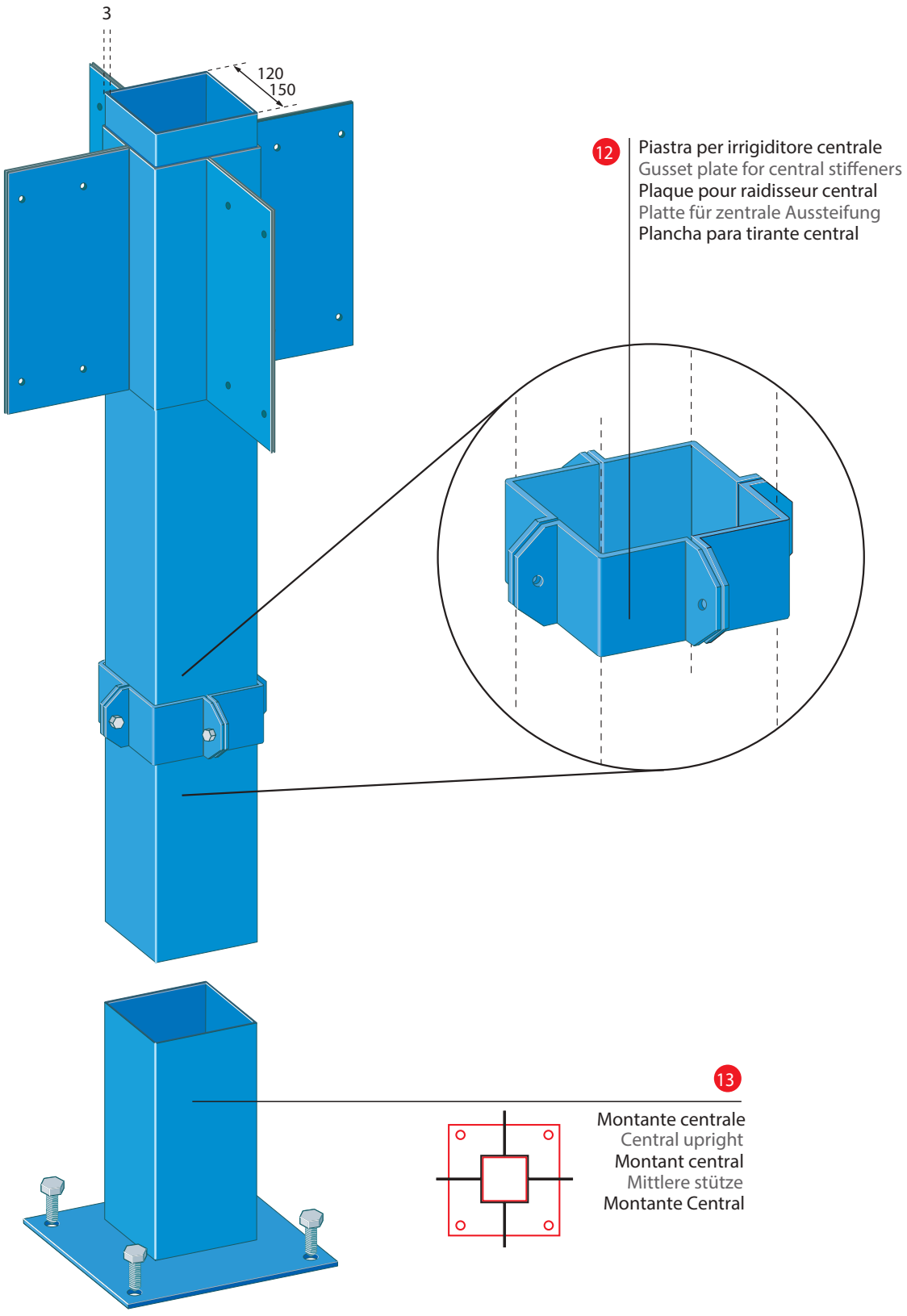
7

Irrigiditori
Stiffeners
Raidisseur
Aussteifungselemente
Tirantes

SOPP ALCO SIGMA



SOPPALCO SIGMA



SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

Certificato di Collaudo Statico

Certifica

che le opere in carpenteria metallica, relative alla costruzione del soppalco "SIGMA 300"

Sono Collaudabili

come in effetti con il presente atto collauda, nei riguardi della sicurezza e della stabilità, ai sensi e per effetti dell'art. 7 della Legge 5.11.1971 n. 1086, ferme restando le responsabilità di legge del Costruttore, del Progettista e del Direttore dei Lavori.

Spinea, li 21.2.1997

Il costruttore

Il progettista

STATIC TEST CERTIFICATE
Certifies that, the metal structures used in manufacturing mezzaninefloor "SIGMA 300" CAN BE TESTED as per this test documentabout safety and stability, according to clause 7 of the 1971 law 5.11 n°1086; however, the legal responsibility still lies with the Manufacturer, the designer and the Works Manager.

CERTIFICAT D'ÉPREUVE STATIQUE
Certifie que les constructions en charpenterie métallique, correspondantà la soupente "SIGMA 300" PEUVENT ÊTRE TESTÉES commeen effet le témoigne ce certificat d'épreuve, en ce qui concernela sécurité et la stabilité, aux termes et effets de l'art.7 de la Loin. 1086 du 5.11.1971, bien entendu, la responsabilité du Fabricant, de l'auteur du projet et du Directeur du chantier reste toutefoisengagée devant la loi.

NACHWEIS DER STATISCHEN PRÜFUNG
Bescheinigt, dass die aus Stahl bestehenden Teile der Bühne"SIGMA 300" auf Sicherheit und Stabilität hin, gemäß Art. 7 desGesetzes Nr.1086 vom 5.11.1971 PRÜFBAR SIND, und hiermitkollaudiert sind, wobei die produkt af tung des her stellers, desKonstrükteurs und des Baustellen leiters aufrechit erhalten bleiben.

CERTIFICADODE
Aprobaciòn del Ensayo Estàtico Certifica quelas obras en carpinterìa metàlica, que se refieren a la construcciòndel entrepiso "SIGMA 300" SON COMPROBABLES como efecti-vamente se comprueba con el presente acto, en lo que se refierea la seguridad y a la estabilidad, a efectos del art. 7 de la Ley 5.11.1971 n.1086, estableciendo la responsabilidad de ley delConstructor, del Preyectista y del Director del trabajo.

RAPPORTO TECNICO

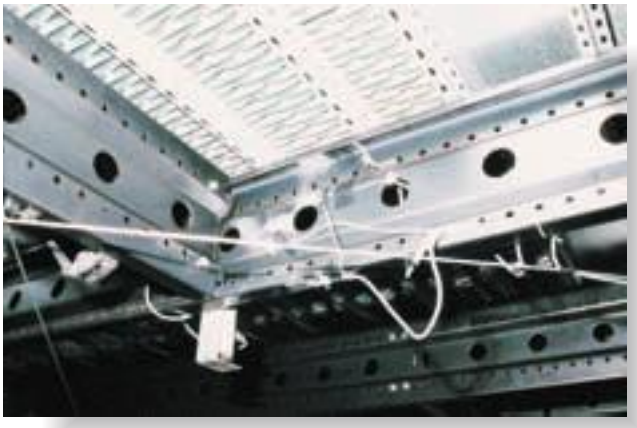
SOPPALCO SIGMA

PROVE DI CARICO

La precisione dei CALCOLI STATICI è stata ampiamente confermata dalle prove sperimentali di carattere statico realizzate da unente qualificato.
A titolo esemplificativo a fronte di una portata calcolata di 300 kg al m^2, le prove hanno attestato una portata reale di 350 kg al m^2.
Oltre un 16% in più a tutto vantaggio della sicurezza.
A questo scopo il Soppalco Sigma viene prodotto utilizzando esclusivamente materiale certificato ai sensi di legge.

LOAD CAPACITY TEST

Static tests have been carried out by a qualified authority, confirming the accuracy of the STATIC CALCULATIONS.
For example, considering a computed load capacity of 300 kg per sqm, the test results confirm a real load capacity of 350 kg per sqm, this corresponds to +16% margin in the matterof safety.
For this purpose, SIGMA MEZZANINE FLOORS are manufacture dusing only materials that are certified according to the law.



ESSAIS DE CHARGEMENT

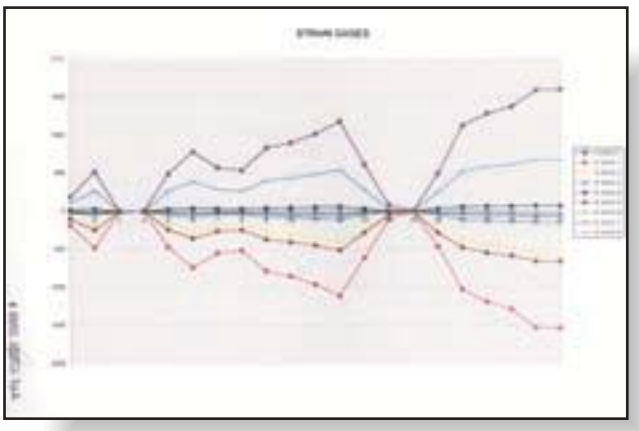
La précision des calculs a été largement confirmée par les testsexpérimentaux de statique réalisés par une institution qualifiée.
A titre d'exemple, pour une portée de 300 kg par m^2, lesépreuves ont attesté une portée réelle de 350 kg par m^2. Plus de 16% en plus à l'avantage de la sécurité. Dans ce but, la Soupente Sigma est construite en utilisant exclusivement du matériel certifié aux termes de la loi.

BELASTUNGSPROBEN

Die Präzision der statischen Berechnung ist durch die ausgeführten Proben, seitens einer qualifizierten Körperschaft, gewahrleistet. Bei einer kalkulierten Belastbarkeit von 300 kg/m^2 zum Beispiel, haben die Proben eine reale Belastbarkeit von 350 kg/m^2 ergeben. Das sind mehr als 16% für die Sicherheit. Bühnen Sigmawerden ausschließlich durch Benützung von gesetzesmäßig bescheinigtem Material hergestellt.

PRUEBAS DE CARGAS

La presiciòn de los CALCULOS ESTATICOS ha sido confirmada ampliamente con las pruebas experimentales de caràcter estàtico realizadas por un ente calificado. A tìtulo de ejemplo de frente a una capacidad calculada de300 kg al m^2, las pruebas han confirmado una capacidad realde 350 kg al m^2. Màs de un 16% en ventaja de la seguridad.Con esta finalidad el Entrepiso Sigma viene producidoexclusivamente material certificado a norma de ley.



SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

SOPPALCO SIGMA

INDUSTRY
public company

GS INDUSTRY SRL
Via Postumia 17/D - 35015
Galliera Veneta (Pd) - Italy
Phone ++39.049.941.6111
Fax ++39.049.941.6232
www.gsindustry.com
E-mail: info@gsindustry.com

Timbro Rivenditore